



United Arab Emirates

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

National Committee for Combating Money Laundering and Financing Terrorism and Illegal Organisations	اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة وتمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة
Decision of the National Committee for Combating Money Laundering and Financing Terrorism and Illegal Organisations no. 1(2/2021)	قرار اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة رقم 1(2/2021)
To: <ul style="list-style-type: none">- Entities represented in the National AML/CFT Committee- The Sub-Committee for supervisory authorities in the UAE- The Financial intelligence Unit (FIU)	إلى: <ul style="list-style-type: none">- الجهات الممثلة في اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة- اللجنة الفرعية للجهات الرقابية بدولة الإمارات العربية المتحدة- وحدة المعلومات المالية
Dated: 04 March 2021	التاريخ: 04 مارس 2021
Subject: Update on High Risk Jurisdictions, jurisdictions under increased monitoring and identification of counter-measures to be applied by FIs and DNFBPs.	الموضوع: تحديث الدول عالية المخاطر ، والدول التي تخضع لمراقبة مشددة، وتحديد التدابير المضادة و المتوجب تطبيقها من قبل المنشآت المالية والاعمال والمهن غير المالية المحددة (DNFBP)

Please be informed that the National Committee for Combating Money Laundering and Financing Terrorism and Illegal Organisations, in its meeting No. (2/2021) held on March 4, 2021, decided the following:

أرجو الإحاطة بأن اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة في اجتماعها رقم (2021/2) المنعقد بتاريخ 04 مارس 2021 ، قررت ما يلي:

- Article (12) of Federal Decree Law no. (20) of 2018 on combatting money laundering, terrorism financing and the financing of illegal organizations identified the competences of the National AML/CFT Committee (the Committee). Among those is "Coordinating with the relevant authorities and referring to related international sources of information in order to identify high-risk countries in relation to money laundering and financing of terrorism and instructing the supervisory authorities to ensure adherence to the required procedures by financial institutions, designated nonfinancial businesses and professions, and non-profit organizations that are under their supervision". (Article 12.3)

- تنص المادة (12) من مرسوم بقانون اتحادي (20) لسنة 2018 في شأن مواجهة جرائم غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة باختصاصات اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة (اللجنة). ومن اختصاصات اللجنة "التنسيق مع الجهات المعنية والرجوع الى مصادر المعلومات في الجهات الدولية ذات الصلة لتحديد الدول عالية المخاطر في مجال غسل الأموال وتمويل الإرهاب، وتوجيه الجهات الرقابية بالتحقق من التزام المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة والجمعيات غير الهادفة للربح الخاضعة لإشرافها بتطبيق التدابير الواجب اتخاذها." (المادة 12(3)).



United Arab Emirates

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

National Committee for Combating Money Laundering and Financing Terrorism and Illegal Organisations

اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة وتمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة

- Article (22) of Cabinet Decision no. (10) of 2019 concerning the implementing regulation of Decree Law no. (20) of 2018 stipulates that “**1. Financial Institutions and DNFBPs shall implement enhanced due diligence measures proportionate to the risk level that might arise from business relationships and transactions with natural or legal persons from high-risk countries. 2. Financial Institutions and DNFBPs shall implement the countermeasures as defined by the Committee regarding High-Risk Countries**”
- وتنص المادة (22) من قرار مجلس الوزراء رقم (10) لسنة 2019 في شأن اللائحة التنفيذية للمرسوم بقانون اتحادي رقم (20) لسنة 2018 في شأن مواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة بأن “**1- يجب على المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة تطبيق تدابير العناية الواجبة المعززة بالتناسب مع درجة المخاطر التي قد تنشأ من علاقات عمل أو عمليات مع شخص طبيعي أو اعتباري من دولة عالية المخاطر. 2- يجب على المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة تطبيق التدابير التي تحددها اللجنة فيما يتعلق بالدول عالية المخاطر.**”
- Pursuant to Decision no. 2(1/2019) of the Committee dated 28 January 2019, on the adoption of the FATF Public Statement on high-risk jurisdictions in terms of ML and TF issued on the 19th of October 2018, calling on supervisory authorities to verify compliance of FIs, DNFBPs, and NPOs subject to their supervision with procedures to be applied in relation to the FATF Public Statement on high-risk jurisdictions in terms of ML and TF issued on 19 October 2018 and subsequent updates issued by the FATF in that regard,
- وبموجب قرار اللجنة الوطنية رقم 2(1/2019) المؤرخ 28 يناير 2019، حول اعتماد البيان العام الصادر من مجموعة فاتف بخصوص الدول عالية المخاطر في مجال غسل الأموال وتمويل الإرهاب الذي صدر بتاريخ 19 أكتوبر 2018، ويحث القرار الجهات الرقابية بالتحقق من التزام المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة والجمعيات غير الهادفة للربح الخاضعة لإشرافها بتطبيق التدابير الواجب اتخاذها بشأن البيان العام الصادر من مجموعة فاتف بشأن الدول عالية المخاطر في مجال غسل الأموال وتمويل الإرهاب الذي صدر بتاريخ 19 أكتوبر 2018 وما سيصدر عن المجموعة من تحديثات بهذا الشأن
- And later pursuant to the decision issued by the National Committee during its third meeting for the year 2020, held on 27 April 2020, to abide by the following:
- ولاحقاً إلى قرار اللجنة الوطنية في إجتماعها الثالث لعام 2020 ، والمنعقد في 27 أبريل 2020 ، بالالتزام بما يلي:
1. The list of High-Risk Jurisdictions (subject to a Call for Action - Black List) shall be adopted along with enhanced CDD measures set out in the Public Statement and counter-measures set out in the interpretive note of Recommendation 19.
1. اعتماد قائمة الدول عالية المخاطر في غسل الأموال وتمويل الإرهاب وتمويل الانتشار طبقاً للبيان العام لمجموعة فاتف بشأن قائمة الدول عالية المخاطر (High-Risk Jurisdictions) والعناية الواجبة المعززة الواردة في البيان العام والتدابير المضادة الواردة في المذكرة التفسيرية للتوصية 19.



United Arab Emirates

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

National Committee for Combating Money Laundering and Financing Terrorism and Illegal Organisations

اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة وتمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة

2. The list of jurisdictions with Strategic deficiencies (Jurisdictions under Increased Monitoring – Gray List), shall be adopted along with the requirements to implement procedures by FIs and DNFBPs that may include enhanced CDD in line with the risk level arising from transactions and business relationships with natural persons or legal entities from such jurisdictions.
3. Publish the link for both lists and measures indicated under paragraphs (1) and (2) above on the website of the Central Bank, pending efforts to establish a website for the National Committee.

2. اعتماد قائمة الدول التي تخضع لمراقبة مشددة Jurisdictions under Increased Monitoring – Gray List) طبقاً للبيان العام لمجموعة فاتف، ومتطلبات تطبيق الإجراءات من قبل المنشآت المالية والأعمال والمهن غير المالية المحددة والتي قد تشمل تدابير العناية الواجبة المعززة بما يتناسب مع درجة المخاطر الناتجة عن العمليات وعلاقات العمل مع أشخاص طبيعيين أو اعتباريين من هذه الدول.
3. نشر الرابط للقائمتين والتدابير المشار إليها في البندين (1) و(2) أعلاه على الموقع الإلكتروني للمصرف المركزي، إلى أن يتم العمل على إنشاء موقع الكتروني خاص باللجنة الوطنية

The National Committee for Combating Money Laundering and Financing Terrorism and Illegal Organisations hereby decides the following:

قررت اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة ما يلي:

1. The National Committee shall update the link for High Risk Jurisdictions and jurisdictions under increased monitoring as identified in the FATF Public Statement following each FATF Plenary on the website of the National Committee.
2. All FIs and DNFBPs in the State shall verify and review the lists and information on a regular basis and every time the list is updated by the FATF, and shall take such into account when establishing and implementing counter-measures and risk-based compliance procedures.

1. تقوم اللجنة الوطنية بتحديث الرابط بقائمة الدول عالية المخاطر، والدول التي تخضع لمراقبة مشددة، المعلنه في البيان العام لمجموعة العمل المالي فاتف بعد كل اجتماع عام للمجموعة في موقعها الإلكتروني الخاص باللجنة الوطنية.
2. تقوم جميع المنشآت المالية والاعمال والمهن غير المالية المحددة في الدولة بالتحقق من القوائم والمعلومات ومراجعتها بشكل منتظم، وكلما تم تحديث القائمة من قبل مجموعة فاتف، وأخذها في الاعتبار عند وضع وتطبيق التدابير المضادة وإجراءات الامتثال القائم على المخاطر.

Jurisdictions under increased monitoring:

الدول التي تخضع لمراقبة مشددة:

FIs and DNFBPs in the UAE shall review on a regular basis the list and the information presented by FATF on the countries that are under increased monitoring and take it into account when devising and applying risk-based compliance measures. CDD measures taken by FIs and DNFBPs shall in all cases be proportionate to the risks posed from business relationships and transactions with natural

تلتزم جميع المنشآت المالية والاعمال والمهن غير المالية المحددة في الدولة بالتحقق من القوائم والمعلومات المعلنه من قبل مجموعة العمل المالي فاتف بشأن الدول التي تخضع لمراقبة مشددة ومراجعتها بشكل منتظم، وأخذها في الاعتبار عند وضع وتطبيق التدابير المضادة وإجراءات الامتثال القائم على المخاطر. يجب أن تكون تدابير العناية الواجبة التي تتخذها المنشآت المالية والاعمال والمهن غير المالية المحددة في الدولة في جميع الحالات متناسبة مع المخاطر التي تشكلها

BU AT



United Arab Emirates

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

National Committee for Combating Money Laundering
and Financing Terrorism and Illegal Organisations

اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة وتمويل
الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة

or legal persons from such countries and be adequate to minimize such risks. The measures taken may require the application of enhanced customer due diligence depending on the circumstances.

العلاقات التجارية والمعاملات مع الأشخاص الطبيعيين أو الاعتباريين من هذه الدول، وأن تكون كافية لتقليل هذه المخاطر، والتي قد تتطلب تطبيق تدابير العناية الواجبة المعززة للعملاء، حسبما تقتضي الظروف.

High-Risk Jurisdictions:

الدول عالية المخاطر:

1. All FIs and DNFBPs shall apply enhanced due diligence measures to all business relationships and transactions with high-risk jurisdictions, including natural persons and legal entities and those acting on their behalf.
2. Supervisory authorities shall take necessary measures to close existing branches, subsidiaries and representative offices of DPRK banks within the State and ensure that UAE banks terminate correspondent relationships with DPRK banks, where required by relevant UN Security Council Resolutions.
3. All FIs and DNFBPs shall report any transactions involving natural persons or legal entities from high-risk jurisdictions before conducting such transaction. Such reported transactions may only be executed three working days after reporting such to the FIU, and if the FIU does not object to conducting the transaction within the set period.
4. All supervisory authorities in the State shall impose increased external audit requirements for financial groups with respect to any of their branches and subsidiaries located in a high-risk jurisdiction.
5. Supervisory authorities shall remind all FIs and DNFBPs of the requirement to implement targeted financial sanctions in accordance with applicable UN Security Council Resolutions, to protect

1. يتعين على جميع المنشآت المالية والأعمال والمهين غير المالية المحددة تطبيق تدابير العناية الواجبة المعززة على جميع العلاقات التجارية والمعاملات مع دول عالية المخاطر، بما في ذلك الأشخاص الطبيعيين والأشخاص الاعتباريين، ومن يتصرفون نيابة عنها.
2. تتخذ الجهات الرقابية التدابير اللازمة لإغلاق الفروع والشركات التابعة والمكاتب التمثيلية الحالية لبنوك جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية داخل الدولة، والتأكد من قيام البنوك الإماراتية من انتهاء علاقات المراسلة مع بنوك جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية كما هو مطلوب بموجب قرارات مجلس الأمن الدولي ذات الصلة.
3. يجب على جميع المنشآت المالية والأعمال والمهين غير المالية المحددة الإبلاغ عن أي معاملات تنطوي على أشخاص طبيعيين أو اعتباريين من الدول عالية المخاطر قبل إجراء المعاملة. يجب إجراء أي معاملات يتم الإبلاغ عنها على هذا النحو بعد ثلاثة أيام عمل فقط من إبلاغ وحدة المعلومات المالية، إذا لم تعترض وحدة المعلومات المالية على المعاملة خلال الفترة المحددة.
4. يجب على جميع الجهات الرقابية في الدولة فرض متطلبات تدقيق خارجي متزايدة على المجموعات المالية فيما يتعلق بأي من فروعها والشركات التابعة لدول عالية المخاطر.
5. يجب على الجهات الرقابية تذكير جميع المنشآت المالية والأعمال والمهين غير المالية المحددة بالتزامها بتطبيق العقوبات المالية المستهدفة وفقاً لقرارات مجلس الأمن المعمول بها في الأمم المتحدة، لحماية القطاعات المالية



United Arab Emirates

مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي
CENTRAL BANK OF THE U.A.E.

National Committee for Combating Money Laundering
and Financing Terrorism and Illegal Organisations

اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال ومكافحة وتمويل
الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة

financial and non-financial sectors in the State from
ML, TF and PF risks.

والغير المالية في الدولة من جرائم غسل الأموال وتمويل
الإرهاب وتمويل انتشار أسلحة الدمار الشامل

6. Supervisory authorities shall take legal measures
against FIs and DNFBPs in case of failure to
implement the abovementioned measures.

6. على الجهات الرقابية اتخاذ الإجراءات القانونية على المنشآت
المالية أو الأعمال والمهنة غير المالية المحددة في حال عدم
تطبيقها للتدابير أعلاه

Regards

مع الشكر،،،

المحافظ،

رئيس اللجنة الوطنية لمواجهة غسل الأموال
تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير المشروعة ومكافحة
The Governor,

Chairman of National Committee for Combating Money Laundering
and Financing Terrorism and Illegal Organisations

CC.

Members National Committee for Combating Money
Laundering and Financing Terrorism and Illegal
Organisations

Heads of sub-committees of the National Committee.

نسخة إلى :-

الأعضاء والجهات الممثلة في اللجنة الوطنية لمواجهة غسل
الأموال ومكافحة تمويل الإرهاب وتمويل التنظيمات غير
المشروعة

رؤساء اللجان الفرعية المنبثقة من اللجنة الوطنية

BH 5X 10/10/2018